

**ACADEMIE INTERNATIONALE D'APPLICATION DE LA LOI
DE GABORONE [*ILEA GABORONE*]**

GUIDE DU STAGIAIRE



**ACADEMIE INTERNATIONALE D'APPLICATION DE LA LOI DE GABORONE
(ILEA GABORONE)**

P.O. Box 90 Gaborone, Botswana
Tel: (+267) 5337-666 Fax: (+267) 5337 668 / 679

CONTENU DU GUIDE DU STAGIAIRE DE L'ILEA

- Mot de bienvenu du directeur
- Bref historique de l'ILEA Gaborone
- Introduction
- Information de communication
- Information sur l'arrivée et le départ
- Information générale
- Étiquette et responsabilités de classe
- Climat du Botswana

MOT DE BIENVENU DU DIRECTEUR

Félicitations pour votre sélection à participer au programme de l'Académie Internationale d'Application de la Loi (ILEA).

L'un des objectifs les plus importants de ce programme de l'ILEA est d'assurer une formation de qualité et d'aider à renforcer les institutions de lutte contre les crimes transnationaux. La lutte contre la criminalité transnationale est un grand défi pour la communauté internationale d'application de la loi. Vu que vous avez été spécialement sélectionné avec les autres stagiaires, je suis convaincu que le défi sera relevé et que notre objectif sera atteint.

Un autre objectif important de l'ILEA est de renforcer la coopération entre les communautés d'application de la loi du Botswana, des Etats-Unis, d'autres pays africains, et d'ailleurs. Au cours de votre formation, je vous encouragerai d'interagir et de développer d'étroites relations de travail avec les instructeurs et vos collègues pratiquants de la justice pénale.

Notre programme LELD et les programmes spécialisés ont été conçus suite à une évaluation rigoureuse du besoin de formation. Les experts de la répression de la région ont initialement participé à l'identification des domaines d'actualité et les exigences de compétences qui reflètent avec précision les besoins dans le domaine. Votre évaluation de ce cours est très importante pour maintenir des domaines thématiques pertinents à votre besoin. Je vous encourage donc à examiner le contenu du programme et à aviser le personnel de l'ILEA de carences que vous constaterez. Vos commentaires sont importants pour garantir que le programme final répond à des normes de plus haute qualité.

Enfin, ce manuel est conçu pour vous aider à vous préparer pour le LELD ou d'autres programmes spécialisés. Je vous invite à lire la documentation et à vous familiariser avec le contenu. Au cas où nous aurions omis des informations qui auraient été bénéfiques pour vous, prière d'en aviser le personnel de l'ILEA afin que nous puissions les intégrer dans une prochaine édition.

Félicitations encore ! Au nom du personnel, soyez le/la bienvenue à l'ILEA. Nous vous attendons impatiemment.

BREF HISTORIQUE DE L'ILEA GABORONE

En juin 2000, le Département du Trésor, Federal Law Enforcement Training Center (FLETC) a été choisi comme organisme responsable de la gestion de l'ILEA Gaborone.

Le 24 Juillet 2000, suite à leur coopération étroite et de longue date dans l'application de la loi et leur intérêt commun dans la lutte contre la criminalité transnationale, les gouvernements des États-Unis et du Botswana ont signé un accord pour la création d'une Académie Internationale d'Application de la Loi.

Suite à la signature de l'accord bilatéral avec le Botswana, un plan stratégique décrivant les étapes pour la mise en œuvre de l'ILEA Gaborone a été développé. FLETC a organisé une conférence de développement du programme en juin 2001. Nous sommes privilégiés de vous présenter le programme Développement des Capacités du Leadership pour les cadres de maintien de l'ordre (LELD) (qui, initialement portait le titre de Développement des Cadres de Maintien de l'Ordre [LEED]) qui a été développé sur base des besoins de formation identifiés lors de l'atelier régional d'évaluation des besoins tenu au Botswana avec l'aide des organismes fédéraux, institutions universitaires et des bureau conseils suivants :

- Centres fédéraux de formation au maintien de l'ordre
- Le US Department of State's Diplomatic Security
- Les services secrets américains
- Le Internal Revenue Service [*Service de Revenus Internes*]
- Le Département de la Justice
 - Le service de douanes américaines
- L'Alcohol, Tobacco and Firearms
- Le Drug Enforcement Administration
- Le centre de formation de la sécurité diplomatique
- Le Federal Bureau of Investigation
- L'Immigration and Customs Enforcement
- Le John Jay College of Criminal Justice
- Le Police Executive Research Forum
- Le Service national de police du Botswana

INTRODUCTION

Les informations suivantes peuvent être utiles et vous aider lors de votre participation au LELD et à d'autres cours de l'ILEA. Ce manuel qui est destiné à être utilisé comme référence, est divisé en quatre grandes parties: information et communication; information sur l'arrivée et le départ; les informations générales, et l'étiquette et les responsabilités dans la salle de classe. Veuillez les lire et vous en familiariser.

INFORMATION DE COMMUNICATION

Tous les participants seront logés à l'ILEA. Les coordonnées de l'ILEA:

Adresse postale: ILEA, Botswana Police College, Box 25001, Otse - Botswana

Téléphone: (+267) 533-7666

Fax: (+267) 533 -7668

Adresse email de l'ILEA: DitauB@state.gov

Tous les messages des participants aux cours reçus par l'ILEA (que ce soient les appels téléphoniques, téléfax ou messages email) seront livrés, via le coordonnateur de la promotion.

Cartes de recharge: Vous pouvez acheter des cartes de recharge téléphoniques à gratter en ville pendant les visites prévues le mercredi après-midi et le samedi.

INFORMATION SUR L'ARRIVEE ET LE DEPART

Transport à l'aéroport: L'ILEA est co-localisé avec le Botswana Police College, à 45km au sud de Gaborone. L'ILEA assurera le transport gratuitement entre l'aéroport et l'ILEA. L'ILEA assurera également le transport gratuitement pour les événements spéciaux et les déplacements de la ville mercredi et samedi à Gaborone.

Formalités d'hébergement à l'arrivée: Tous les participants seront préenregistrés. À l'arrivée à l'ILEA, présentez la photo d'identification et les documents officiels d'accréditation quand vous vous faites enregistrer au bureau d'enregistrement.

Enregistrement: Les participants recevront une carte d'identification de l'ILEA. La carte doit être portée à tout moment sur le campus et est nécessaire pour l'accès dans tous les bâtiments de l'ILEA et de Botswana Police College. Les participants sont tenus de porter leurs cartes d'identité avec eux lorsqu'ils se déplacent en dehors du campus. Les cartes d'identité doivent être utilisés comme un moyen d'identification et sont nécessaires pour la rentrée au Botswana Police College.

Armes: L'importation d'armes à feu / armes est interdite par le gouvernement du Botswana.

Formalités d'hébergement à la fin de la formation: Les participants sont responsables de tous les articles leur distribués au cours de leur séjour à ILEA. Les chambres doivent rester propres et être bien rangé à tout moment. Les participants sont responsables de la sécurisation de leurs chambres d'hôtel et des biens personnels. L'ILEA ne doit pas être tenu responsable pour les biens personnels perdus ou volés.

ALLOCATION, REPAS ET HEBERGEMENT

L'ILEA Gaborone fournit l'hébergement, tous les repas, et assure le transport de l'aéroport vers l'Académie.

Tout stagiaire de l'ILEA se déplaçant pour une distance supérieure à 80 kilomètres (50 miles) recevra une allocation de voyage de l'ambassade des USA dans leur pays d'origine avant leur départ pour l'ILEA Gaborone. L'allocation de voyage est pourvue pour couvrir les frais occasionnés au cours du voyage d'un participant vers et à son retour de l'ILEA. Cette allocation est basée sur le taux de repas et faux frais (M & IE) fixée par le gouvernement américain pour la ville de Gaborone (ce taux change suivant le coût de la vie et l'inflation). Cette allocation représente le $\frac{3}{4}$ du taux journalier de M & IE de Gaborone pour la journée de voyage vers Gaborone et $\frac{3}{4}$ du taux journalier de M & IE de Gaborone pour la journée de voyage de retour à votre pays d'origine. Les taux actuels de M & IE peuvent être trouvés à http://aoprals.state.gov/web920/per_diem.asp. Les stagiaires sont tenus d'avoir leurs propres fonds pour des souvenirs et des objets personnels qu'ils souhaiteraient acheter au cours de leurs déplacements en groupes à Gaborone les mercredis et samedis.

En outre, on accordera le taux entier des allocations de repas et les fortuits du pays si le stagiaire aura à passer la nuit en transit à destination et à son retour de l'ILEA. Les hébergements à l'hôtel doivent être arrangés d'avance (et payés à l'avance si possible) par l'ambassade des USA dans votre pays d'origine avant le départ des stagiaires. Au cas où l'hébergement ne pourrait pas être payé à l'avance, le stagiaire recevra des indemnités de logement pour le taux préétabli. Il est de la responsabilité des stagiaires d'économiser cet argent pour l'utilisation prévue pour l'hébergement et les repas pendant le voyage (Note: les tarifs d'hébergement ne peuvent pas dépasser le maximum per-diem accordés pour les hôtels). Si le stagiaire dépense cet argent pour autre chose que l'usage prévu, aucune autre allocation ne lui sera accordée. Le stagiaire est tenu de présenter les reçus d'hôtel à poster à leur retour dans leur pays. Le gouvernement américain ne donne pas aux stagiaires un salaire ou de l'argent pour faire du shopping lors du stage à l'ILEA. Le montant est strictement accordé pour les frais de voyage et les dépenses de voyage. Il est fortement recommandé aux stagiaires d'apporter des fonds supplémentaires pour les dépenses personnelles.

Étant donné que les liquidités fournies par l'ambassade américaine couvre le jour du voyage à l'ILEA et le voyage de retour dans vos pays respectifs, il est de votre responsabilité de veiller à ce que l'allocation de voyage vous accordés avant votre départ dure pendant toute la durée

du programme et le voyage de retour vers votre pays. AUCUN FOND SUPPLEMENTAIRE NE SERA ACCORDE.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

L'ILEA se trouve sur les terrains de Botswana Police College. L'ILEA partage les infrastructures suivantes avec le Collège de la police: le gymnase et autres installations sportives; cafétéria et une bibliothèque. Le campus est situé sur le territoire tribal Bamalete (une des tribus du Botswana). Le village d'Otse se situe à 7km au sud de l'ILEA et Mogobane est à 4 km à l'ouest de l'ILEA. La magnifique colline derrière le Collège est appelée le « Hill of Lovers » la colline des amoureux.

Sports et loisirs: Le Collège de police du Botswana a un gymnase qui se situe à 10 minutes de marche du centre de l'ILEA. Les stagiaires peuvent participer aux football, volley-ball, basket-ball, netball, softball, natation, tennis, karaté, sauna, badminton, squash, et la formation au poids.

Il a aussi beaucoup d'activités de salles comme le billard, le tennis de table et divers jeux de société. Les heures de gymnase sont du lundi au dimanche 05h30 - 21h00. Il est demandé à tous de porter des vêtements de gymnastique appropriés, des chaussures de sport et d'avoir une serviette en tout temps. La tenue de natation appropriée est requise lorsque vous utilisez la piscine.

Service de blanchisserie: Chaque hôtel est équipé de machines à laver et séchoirs pour que les stagiaires puissent utiliser durant le cours. Les stagiaires peuvent acheter le savon en poudre de lessivage à la cantine du Collège de police ou en ville pendant le déplacement en groupe le mercredi ou le samedi à Gaborone.

Repas: Les stagiaires sont offerts trois repas par jour pendant la durée de la formation. Le Petit-déjeuner, le déjeuner et le dîner seront servis à la cafétéria du Botswana Police College et les stagiaires seront transportés en bus à la cafétéria. Ceux qui préfèrent marcher sont libres de le faire. Le thé du matin sera servi dans la salle commune de l'ILEA.

Les heures de repas:

Petit déjeuner 07h00-à-08h00

Thé du matin 10h30-10:45

Déjeuner 12 :30 -13h30

Dîner 18:00 heures - 19:00 heures

Le transport local: Le transport en commun est disponible pour se rendre à Gaborone et à Lobatse. Les arrêts de bus sont situés à 10 - 15 minutes de marche à partir de la porte d'entrée

du Collège de police. Les billets de bus vers Gaborone coûtent P10.00 et P7.00 vers Lobatse.

Les taxis sont disponibles pour le transport local. Même si certains taxis pourraient avoir des conteurs, tous les tarifs devraient être négocié et convenu à l'avance.

Déplacement personnel en dehors du site de formation: Prière de donner au coordonnateur de la promotion votre itinéraire et le numéro de téléphone si vous quittez l'ILEA pendant vos temps libres.

Vêtements à apporter:

En plus du polo ILEA et d'un chapeau qui vous seront remis pour porter durant votre formation, vous aurez besoin d'apporter une chemise, un veston et une cravate ou votre tenue officielle pour la journée d'orientation, la photo de classe et la remise des diplômes. Vous devez également apporter des chemises à manches longues et des longs pantalons à porter chaque fois que vous vous trouvez à l'extérieur pour prévenir des piqûres d'insectes. Aucune imperméables, ni des chaussures ne seront fournies.

Problèmes de santé: Les stagiaires ayant des conditions médicales préexistantes qui nécessitent une attention particulière (i.e le diabète, la déficience visuelle, ou tout autre condition qui pourrait avoir une incidence sur la participation à la formation) sont tenus d'informer le coordonnateur de la promotion à l'arrivée et le mentionner sur les fiches d'informations personnelles des stagiaires .

Les participants sont tenus de prendre les précautions appropriées quand ils se trouvent à l'extérieur pour éviter les moustiques, les puces, les tiques et autres insectes porteurs de maladies.

Urgences médicales: Les stagiaires qui tombent malades, tombent victimes d'un accident ou sont blessés, doivent immédiatement en informer le coordinateur de la promotion ou tout membre du personnel de l'ILEA dès que possible.

Le Collège de police dispose de son propre centre médical doté d'infirmiers qualifiés et d'un médecin résidant. Le centre médical est ouvert tous les jours de 7 heures 30 à 16 heures 30. Le personnel de la clinique est disponible après les heures de service pour les urgences.

Cas d'urgence dans les familles: Les stagiaires ayant des membres de famille en situation d'urgence pendant qu'ils se trouvent à l'ILEA doivent aviser le coordonnateur de la promotion dès que possible. Dès que la notification est faite comme il se doit et l'approbation appropriée obtenue, l'ILEA Gaborone autorisera le voyage d'urgence pour des raisons familiales à la charge propre de l'agence du stagiaire. L'ILEA Gaborone, cependant, ne fournira pas aux participants un billet aller-retour.

Criminalité: Les stagiaires qui sont victimes de la criminalité sont priés de communiquer immédiatement avec le coordonnateur de la promotion. Les stagiaires doivent également

aviser le coordonnateur de la promotion de toute situation ou incident qui nécessite un contact officiel avec, ou l'intervention de la police.

L'absence aux cours: Il n'y a pas d'absentéisme non excusées pour une quelconque partie de ce cours. Le coordonnateur de la promotion doit être notifié par écrit des plans de s'absenter pour une partie du programme de la formation. Le nombre maximal de fois qu'un stagiaire peut s'absenter à un cours de base est de trois jours entier. Tout stagiaire qui s'absente pendant plus de trois (3) jours entiers, sera excusé de ne plus continuer à participer à cette formation.

Visiteurs: Les stagiaires peuvent recevoir des visiteurs pendant les heures libres. L'administration de l'ILEA demande à tous les visiteurs de signer le registre se trouvant chez la réceptionniste dans le bâtiment administratif de l'ILEA. Pour les visites après les heures de cours et les week-ends, les participants sont tenus de notifier leurs chefs de délégation de la visite avant l'arrivée de leur invité (s). Si le chef de la délégation est indisponible, les participants doivent fournir les informations demandées au coordonnateur de la promotion. Les stagiaires sont tenus d'accompagner leurs visiteurs en tout temps sur le Collège de police du Botswana et au campus de l'Académie Internationale d'Application de la Loi.

Conformément à l'ILEA et aux lignes directrices du service de police du Botswana, les stagiaires sont invités à utiliser à la fois la discrétion et le bon jugement professionnel pour déterminer le comportement et le comportement approprié au cours de la visite. Les stagiaires sont tenus de savoir que les visiteurs ne sont pas autorisés à passer la nuit dans un dortoir ou un bâtiment au sein de l'académie. Les visiteurs sont priés de ne pas rester après minuit n'importe quel jour.

Harcèlement sexuel: L'ILEA Gaborone est engagée à offrir un environnement exempt d'harcèlement sexuel. Le harcèlement sexuel est contre la loi et ne sera pas toléré. Lorsque l'ILEA détermine qu'une allégation de harcèlement sexuel est crédible, il va prendre des mesures correctives rapides et appropriées.

Les avances sexuelles importunes, des demandes de faveurs sexuelles et tout autre comportement verbal ou physique de nature sexuelle constituent un harcèlement sexuel. Les actions indésirables telles que celles qui suivent sont inappropriées et, selon les circonstances, peuvent à elles seules répondre à la définition du harcèlement sexuel ou de contribuer à un environnement de travail hostile:

- Frasques sexuelles, ou taquineries sexuelles répétées, des blagues ou des insinuations, en personne ou par email;
- La violence verbale de nature sexuelle;

- Des attouchements ou des saisies de nature sexuelle;
- Se mettre debout à plusieurs reprises trop près ou faire du brossage contre une personne;
- Demander à plusieurs reprises à une personne à socialiser aux heures hors service lorsque la personne a dit non ou a indiqué qu'il ou elle n'est pas intéressé (superviseurs en particulier, devraient veiller à ne pas faire pression sur leurs employés à socialiser);
- Donner des cadeaux ou laisser des objets qui sont sexuellement suggestifs;
- Faire à plusieurs reprises des gestes sexuellement suggestifs;
- Faire ou afficher des images sexuellement dégradantes ou offensantes, dessins animés ou d'autres matériaux dans le lieu de travail;
- En dehors du service, un comportement importun de nature sexuelle qui affecte l'environnement de travail.

Une victime du harcèlement sexuel peut être un homme ou une femme. La victime peut être du même sexe que le harceleur. Le harceleur peut être un stagiaire, instructeur, un autre employé de l'ILEA, ou un non-employé qui a une relation d'affaires avec l'ILEA.

Si l'ILEA reçoit une allégation de harcèlement sexuel, ou a des raisons de croire que le harcèlement sexuel se produit, il prendra des mesures nécessaires pour veiller à ce que la question soit rapidement examinée et traitée. Si l'allégation est jugée crédible, l'ILEA prendra des mesures immédiates et efficaces pour mettre fin au comportement importun. L'ILEA est déterminé à prendre des mesures si elle apprend un harcèlement sexuel possible, même si la personne ne souhaite pas déposer une plainte officielle.

ETIQUETTE ET RESPONSABILITÉS DE CLASSE

Horaire: Sauf avis contraire, les classes se dérouleront de 8 heures à 16 heures 30. Les Lundi, mardi, jeudi et vendredi, avec une pause déjeuner d'une heure à midi jusqu'à 13 heures 30. Les classes se dérouleront de 8 heures à 15h30 les mercredis afin de faciliter le voyage prévu l'après-midi à Gaborone.

La présence en classe: Il est entendu à ce que les stagiaires participent à toutes les classes régulières. Le coordonnateur de la promotion doit être avisé de tout conflit d'horaire en temps opportun.

Courtoisies dans la salle de cours: fumer, prendre du tabac à chiquer et la consommation d'alcool ne sont pas autorisés dans la salle de cours. Pour minimiser les distractions en classe, les stagiaires sont priés de ne pas parler aux autres stagiaires pendant que l'intervenant principal donne des instructions à la classe. En outre, les stagiaires sont invités tous à éteindre les téléphones cellulaires lorsque se trouvant dans la salle de cours. Toutes les conversations de téléphone cellulaire doivent se faire à l'extérieur de la salle de cours.

Par courtoisie pour les instructeurs, les stagiaires sont priés de ne pas lire les journaux, revues, livres ou autres documents non distribués par un instructeur quand un intervenant adresse la classe.

Pour profiter au maximum de la formation, les stagiaires sont tenus d'être en classe au début de chaque journée et de revenir rapidement après les pauses.

Prière de concentrer vos questions sur le cours d'enseignement particulier qui est présenté. Prière aussi de ne pas poser de questions à l'instructeur sur des thèmes ou des sujets non pertinents. Prière d'éviter de faire des déclarations générales, sauf si elle se rapporte à la fois au cours en vedette et pourra bénéficier les autres stagiaires. Les instructeurs peuvent avoir à présenter de grandes quantités d'informations dans un laps de temps limité. Prière de les aider à enseigner la classe dans le délai imparti.

Leader de la délégation: Les stagiaires de chaque pays auront à désigner un chef de délégation qui assumera la fonction de point de contact initial pour cette délégation ainsi que la liaison entre les participants individuels et le coordonnateur de la formation.

Matériel de formation: Les participants sont priés de retirer leur matériel de formation et tous les objets personnels de la salle de classe à la fin de chaque journée.

Tenue de classe: L'ILEA fournira aux participants au LELD quatre polo ILEA, un t-shirt ILEA et un chapeau de l'ILEA. L'ILEA donnera aux stagiaires de cours spécialisés un polo ILEA, un t-shirt et un chapeau ILEA. Les stagiaires doivent porter une tenue de travail correcte (costume, manteau et cravate, etc.) ou la tenue officielle le premier jour de classe et le jour de la remise du diplôme. La tenue de classe tous les autres jours de formation est décontractée avec le polo ILEA et des chaussures - à bout fermé. Le t-shirt ILEA est pourvu pour les activités de loisir et / ou à l'extérieur. Par courtoisie envers les camarades de classe et les instructeurs, les stagiaires sont priés de maintenir des normes de toilettage et d'hygiène professionnelles pendant leur séjour à l'ILEA.

Évaluation: Après chaque bloc d'instruction, les stagiaires seront invités à compléter une fiche d'évaluation. Les stagiaires sont priés d'être francs au moment de remplir les fiches d'évaluation de ce sujet et des instructeurs qui assuraient cet enseignement. Celles-ci sont utilisées pour améliorer les futurs cours et de mieux répondre aux besoins de formation de nos stagiaires.

Le climat du Botswana

La grande partie du Botswana connaît un climat subtropical sec, avec des températures plus froides qui prévalent dans les altitudes plus élevées. Les températures durant notre été (Octobre à Février) tournent autour d'une moyenne maximale de 26,6 ° C à 32 ° C (80 ° F à 90 ° F). Les jours d'été sont constitués de soleil radieux avec des températures atteignant parfois jusqu'à 37 ° C (100 ° F) ou plus.

Les journées d'hiver (juin à Août) sont chaleureuses et confortables et les nuits sont très fraîches avec de fortes gelées dans le désert. Les températures du soir varient entre 0,5 ° à 12 ° C (33 ° F à 55 ° F).

En août commence les vents saisonniers qui soufflent à partir de l'ouest et transportent le sable du désert et de la poussière à travers le pays. Les saisons des pluies d'été vont de Novembre à Mars et la pluie est rare entre les mois de mai et Août. Les précipitations tournent autour d'une moyenne de 18 pouces, mais varient entre 27 pouces dans le nord à moins de 9 pouces dans le Kalahari.

Le soleil est très fort au Botswana - même pendant les mois d'hiver. L'élévation de Gaborone (environ 3300 pieds / 1005 mètres) et son emplacement dans l'hémisphère sud va provoquer ce que ceux qui ont un teint clair la sensibilité aux coups de soleil. Prière d'envisager de porter des anti-soleils et un chapeau à l'extérieur au Botswana. Gaborone est situé dans un environnement désertique (Le désert du Kalahari est au nord), et le climat est très sec avec presque pas d'humidité. Prière d'apporter des vêtements appropriés pour chaque saison.

Température moyenne supérieure et inférieure de Gaborone en Fahrenheit et en Celsius

Gabone	Jan	Fev.	Mar s	Avr	Mai	Juin	Juil	Août	Sep	Oct.	Nov.	Déc.
Préci p. (mm)	96	83	71	40	12	5	2	5	15	43	66	88
Préci p. (pouce)	3.7	3.2	2.7	1.5	0.4	0.1	0.1	0.1	0.5	1.6	2.5	3.4
Temp Min (°C)	20	19	17	13	9	4	5	8	13	17	18	18
Temp Max (°C)	32	32	30	28	24	23	23	26	31	33	33	32
Temp Min (°F)	68	67	63	56	49	40	41	47	56	64	65	65
Temp Max (°F)	90	90	86	83	75	73	73	80	88	92	91	91